



DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO

Łódź, dnia 11 lipca 2025 r.

Poz. 7371

POROZUMIENIE NR 1/2025 WOJEWODY ŁÓDZKIEGO

z dnia 10 lipca 2025 r.

zawarte pomiędzy Wojewodą Łódzkim Panią Dorotą Ryl – z siedzibą w Łodzi ul. Piotrkowska 104, 90-926 Łódź, zwanym w dalszej części porozumienia „Dotującym” oraz Gminą Miastem Łowicz, Pl. Stary Rynek 1, 99-400 Łowicz, NIP 8341882502, REGON 750148621 reprezentowaną przez Burmistrza Miasta Łowicz Pana Mariusza Siewierę oraz Pana Arkadiusza Podsędkę – Skarbnika Gminy Miasta Łowicz, zwaną w dalszej części porozumienia „Dotowanym”.

Na podstawie art. 21 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o repatriacji (tekst jedn. Dz. U. z 2022 r., poz. 1105), w związku z uchwałą nr XV/101/2025 Rady Miejskiej w Łowiczu z dnia 23 stycznia 2025 r. w sprawie zaproszenia do osiedlenia się na terenie Gminy Miasto Łowicz w ramach procedury repatriacyjnej nieokreślonej imiennie, rodziny polskiego pochodzenia oraz art. 150 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2024 r., poz. 1530 ze zm.), zawiera się porozumienie następującej treści:

§ 1. 1. Dotowany zobowiązuje się zapewnić czteroosobowej nieokreślonej imiennie w ww. uchwale Rady Miejskiej w Łowiczu, rodzinie polskiego pochodzenia z terenów Republiki Kazachstanu, warunki do osiedlenia się na okres nie krótszy niż 2 lata, poprzez przydział samodzielnego lokalu mieszkalnego z zasobów komunalnych, mieszczącego się w Łowiczu na Osiedlu Kostka 12/8 o powierzchni użytkowej 50,68 m², składającego się z dwóch pokoi mieszkalnych, kuchni, łazienki oraz do zawarcia umowy najmu lokalu wraz z wyposażeniem, na czas nieokreślony.

2. Lokal powyższy zostanie udostępniony wyremontowany, w pełni wyposażony (w podstawowy i niezbędny sprzęt AGD, RTV, meble i inne przedmioty codziennego użytku), w sposób umożliwiający natychmiastowe zamieszkanie.

3. Przy zlecaniu prac remontowych oraz zakupie elementów wyposażenia lokalu mieszkalnego Dotowany winien kierować się racjonalnością wydatków publicznych oraz mieć na uwadze, iż wszystkie wydatki publiczne powinny być dokonywane w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów.

4. Dotowany zobowiązuje się do udzielenia pomocy obejmującej:

- 1) zwolnienie z obowiązku uiszczenia czynszu za lokal komunalny przez okres 12 miesięcy od dnia podpisania umowy najmu;
- 2) pomoc w załatwianiu wszelkich spraw urzędowych i administracyjnych związanych z osiedleniem się na terenie Łowicza;
- 3) jednorazowy zakup żywności i artykułów higienicznych do kwoty 500 zł;
- 4) udzielenie wsparcia z zakresu pomocy społecznej.

§ 2. Dotacja celowa zostanie przekazana przelewem, na dotacyjny rachunek Dotowanego w terminie 30 dni od dnia podpisania porozumienia, zgodnie z klasyfikacją budżetową – dział 853, rozdział 85334 § 2020.

§ 3. 1. Na realizację zadania, o którym mowa w § 1 udzielona zostanie przez Dotującego dotacja celowa w kwocie 190.000 zł (słownie: sto dziewięćdziesiąt tysięcy złotych).

2. Wysokość dotacji celowej nie przekracza równowartości iloczynu 50,68 m² powierzchni użytkowej lokalu mieszkalnego i wysokości wskaźnika przeliczeniowego kosztu odtworzenia 1 m² na terenie danego powiatu, Dotowanego ogłoszonego przez wojewodę na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 marca 2023 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego (tekst jedn. Dz. U. z 2023 r., poz. 725) obowiązującego w dniu złożenia wniosku o przyznanie dotacji celowej, tj. w dniu 6 marca 2025 r.

3. Zgodnie z obwieszczeniem nr 19/2024 Wojewody Łódzkiego z dnia 26 września 2024 r. wskaźnik przeliczeniowy kosztu odtworzenia 1 m² powierzchni użytkowej budynków mieszkalnych dla województwa łódzkiego na okres półroczny: IV kwartał 2024 r. i I kwartał 2025 r. wynosi 5586 zł/m².

4. Dotacja celowa jest przeznaczona na dofinansowanie kosztów poniesionych przez Dotowanego w związku z osiedleniem się na jego terytorium kandydatów na repatriantów.

5. Dotowany zobowiązuje się do efektywnego i zgodnego z przeznaczeniem wykorzystania otrzymanej dotacji celowej, kierując się zasadą legalności, celowości i gospodarności oraz zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2024 r., poz. 1320).

6. Dotowany zobowiązuje się do wykorzystania przekazanej dotacji celowej zgodnie z celem, na jaki ją uzyskał i na warunkach określonych niniejszym porozumieniem. Dotyczy to także ewentualnych przychodów uzyskanych przy realizacji porozumienia, których nie można było przewidzieć przy kalkulowaniu wielkości dotacji celowej, w tym kar umownych pobranych od wykonawcy, oraz odsetek bankowych od przekazanych przez Dotującego środków, które należy wykorzystać wyłącznie na realizację zadania.

7. Poniesione przez Dotowanego koszty, przekraczające wysokość udzielonej dotacji celowej lub poniesione po 31 grudnia 2025 r., nie podlegają refundacji i pokrywane są z budżetu Dotowanego.

§ 4. 1. Termin wykonania zadania, o którym mowa w § 1 i wykorzystania środków finansowych, ustala się na okres od dnia podpisania niniejszego porozumienia do dnia 31 grudnia 2025 r. Przez wykorzystanie dotacji należy rozumieć zapłatę przez Dotowanego za zrealizowane zadanie.

2. Środki finansowe niewykorzystane w terminie określonym w ust. 1 Dotowany zobowiązany jest zwrócić nie później niż do dnia 15 stycznia 2026 r. na rachunek bieżący wydatków dysponenta części 85/10 - województwo łódzkie NBP O/O Łódź o numerze 09 1010 1371 0022 1922 3000 0000.

3. W przypadku uchybienia terminu, o którym mowa w ust. 2 zwrot niewykorzystanej dotacji celowej do budżetu państwa następuje wraz z odsetkami liczonymi w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych do dnia wpłaty na rachunek bankowy Dotującego, zgodnie z art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

4. Zwrot niewykorzystanej dotacji celowej wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych po terminie wskazanym w ust. 2 winien być dokonany na rachunek bieżący dochodów dysponenta części 85/10 – województwo łódzkie NBP O/O Łódź o numerze 56 1010 1371 0022 1922 3100 0000. Odsetki nalicza się, poczynawszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji celowej do dnia wpłaty na rachunek bankowy Dotującego.

5. Dotacja celowa wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem, pobrana nienależnie lub w nadmiernej wysokości, podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych zgodnie z art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

6. Każdorazowy zwrot środków należy potwierdzić przysyłając do Dotującego pismo z wykorzystaniem publicznej usługi rejestrowanego doręczenia elektronicznego na adres do doręczeń elektronicznych wpisanego do bazy adresów elektronicznych (e -Doręczenia). Jeśli z przyczyn technicznych korespondencja nie może być doręczona na adres do doręczeń elektronicznych lub byłaby doręczona z opóźnieniem, akceptowane jest również dostarczenie za pośrednictwem poczty, osobiście, elektronicznie z wykorzystaniem platformy publicznej e -PUAP na adres skrzynki podawczej: /lodzuw/skrytkaESP. W piśmie należy wyszczególnić: numer i nazwę porozumienia, klasyfikację budżetową oraz szczegółowy opis tytułu zwrotu środków finansowych ze wskazaniem należności głównej i odsetek w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.

7. W przypadku niedokonania zwrotu dotacji celowej - wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem, pobranej nienależnie bądź pobranej w nadmiernej wysokości – wszczęte zostanie postępowanie administracyjne na podstawie przepisów ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2024 r., poz. 572) oraz ustawy o finansach publicznych, a w dalszej kolejności postępowanie egzekucyjne na podstawie ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (tekst jedn. Dz. U. z 2025 r., poz.132).

§ 5. 1. Przyznane środki nie mogą być wykorzystane na inne cele niż określone w porozumieniu.

2. Dotowany zobowiązuje się do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych na realizację zadania zgodnie z wymogami określonymi w art. 152 ust. 1 ustawy o finansach publicznych oraz z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (tekst jedn. Dz. U. z 2023 r., poz. 120 ze zm.) do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych w ramach dotacji celowej, a także wydatków dokonywanych z tych środków, w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.

3. Każda faktura lub inny dokument o równoważnej wartości dowodowej (np. rachunek) opłacany ze środków otrzymanej dotacji celowej oraz ze środków własnych, winny zostać opisane na odwrocie lub posiadać załącznik, w tytule którego należy wskazać numer faktury i datę jej wystawienia. Wszystkie adnotacje składające się na opis do faktury lub rachunku winny być opatrzone datami, pieczętkami i podpisami osób uprawnionych do ich dokonywania. Opis do faktury lub rachunku winien obligatoryjnie zawierać:

- 1) wskazanie nazwy zadania,
- 2) wskazanie kwoty pokrytej z dotacji celowej udzielonej przez Dotującego,
- 3) adnotację o sprawdzeniu pod względem merytorycznym i formalno-rachunkowym i zatwierdzeniu do wypłaty (np. *Fakturę sprawdzono pod względem merytorycznym i formalno-rachunkowym. Zatwierdzono do zapłaty w dniu Data Podpis*),
- 4) zapis o treści: „*Zadanie realizowane jest przy udziale środków budżetu państwa zgodnie z Porozumieniem Nr z dnia*”,
- 5) potwierdzenie dokonania zakupu (np. *Potwierdzam: zakup artykułów wymienionych na fakturze/wykonanie usługi wymienionej na fakturze w dniu*),
- 6) opis sposobu wyboru wykonawcy (np. „*Usługę/dostawę wykonano zgodnie z art. pkt. ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320)*”),
- 7) informację o dokonaniu odpowiednich wpisów do dokumentacji inwentaryzacyjnej i ewidencji księgowej (wskazanie kont księgowych i pozycji potwierdzających zaewidencjonowanie wydatku w ujęciu syntetycznym i analitycznym),
- 8) tryb dokonania płatności: „*Zapłata za fakturę przelewem/gotówką w dniu (WB nr z dnia; RK nr z dnia*)”

§ 6. 1. W przypadku, gdy obowiązujące przepisy umożliwią Dotowanemu odzyskanie do dnia 31 grudnia 2025 r. całości lub części zapłaconego podatku od towarów i usług w związku z realizacją zadania, Dotowany jest zobowiązany do zwrotu części dotacji celowej na rachunek bieżący wydatków dysponenta części 85/10 – województwo łódzkie NBP O/O Łódź o numerze 09 1010 1371 0022 1922 3000 0000 w części (proporcjonalnie), w jakiej podatek od towarów i usług został odzyskany.

2. W przypadku, gdy obowiązujące przepisy umożliwią Dotowanemu odzyskanie po dniu 31 grudnia 2025 r. całości lub części zapłaconego podatku od towarów i usług w związku z realizacją zadania, Dotowany jest zobowiązany do zwrotu części dotacji celowej na rachunek bieżący dochodów dysponenta części 85/10 – województwo łódzkie NBP O/O Łódź o numerze 56 1010 1371 0022 1922 3100 0000 w części (proporcjonalnie), w jakiej podatek od towarów i usług został odzyskany.

3. Oświadczenie Dotowanego o braku możliwości odzyskiwania lub odliczania podatku VAT stanowi Załącznik Nr 1 do porozumienia.

§ 7. 1. Nadzór nad wykonaniem niniejszego porozumienia powierza się Dyrektorowi Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi, Dotowany zaś zobowiązuje się do stosowania do zaleceń wydanych w zakresie realizacji niniejszego porozumienia.

2. Nadzór może zostać zrealizowany w szczególności poprzez kontrolę lokalu mieszkalnego, co do faktu zamieszkiwania w nim repatriantów, po przyjeździe do Gminy Miasto Łowicz i zasiedleniu przedmiotowego lokalu oraz co do spełnienia przez lokal warunków określonych we wniosku o udzielenie dotacji oraz w sprawozdaniu końcowym z wykonania zadania publicznego.

3. Dotowany jest zobowiązany do niezwłocznego informowania Dotującego o problemach zagrażających prawidłowemu i terminowemu wykorzystaniu dotacji celowej, a także o innych istotnych zdarzeniach mogących mieć wpływ na realizację zadania, w tym zwłaszcza o odstąpieniu od realizacji zadania.

§ 8. 1. Dotowany zobowiązany jest do poddania się kontroli w zakresie wykorzystania dotacji celowej i jej rozliczenia.

2. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1 upoważnieni pracownicy Dotującego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania zadania oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania.

3. Dotowany na żądanie kontrolującego jest zobowiązany dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.

4. Tryb kontroli określa ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej (tekst jedn. Dz. U. z 2020 r., poz. 224).

§ 9. 1. Dotowany zobowiązany jest do sporządzenia sprawozdania końcowego z realizacji zadania określonego w § 1 niniejszego porozumienia - stanowiącego Załącznik nr 2 do porozumienia. Wpływ sprawozdania do siedziby Dotującego, wraz z kserokopiami faktur (rachunków) z potwierdzeniem ich zapłaty, umów, zleceń, protokołów odbioru, potwierdzonych za zgodność z oryginałem oraz zestawieniem zakupów wyposażenia dla lokalu mieszkalnego, z uwzględnieniem nazw własnych, marki i modelu, winien nastąpić w terminie do dnia 15 stycznia 2026 r.

2. Wzór sprawozdania końcowego, o którym mowa w ust. 1 jest upubliczniony na stronie internetowej Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi.

§ 10. 1. Dotowany zobowiązuje się do informowania, że zadanie zostało dofinansowane ze środków budżetu państwa otrzymanych od Dotującego. Informacja na ten temat powinna znaleźć się w materiałach, publikacjach i informacjach dla mediów.

2. Dotowany oświadcza, iż po zakończeniu realizacji zadania umieści w Biuletynie Informacji Publicznej gminy oraz w formie tablicy w siedzibie urzędu gminy - na okres jednego roku - informację o treści: „Środki finansowe na realizację zadania: zapewnienie nieokreślonej imiennie rodzinie repatriantów lokalu mieszkalnego z zasobów komunalnych Gminy Miasta Łowicz, pochodzą z rezerwy celowej budżetu państwa Pomoc dla repatriantów i przekazane zostały przez Wojewodę Łódzkiego”.

§ 11. 1. Zgodnie z art. 35a ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych Dotowany zobowiązany jest do podejmowania działań informacyjnych dotyczących dofinansowania zadania.

2. Dotowany zobowiązuje się do podjęcia działań informacyjnych zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 maja 2021 r. w sprawie określenia działań informacyjnych podejmowanych przez podmioty realizujące zadania finansowane lub dofinansowane z budżetu państwa lub z państwowych funduszy celowych (Dz. U. z 2021 r., poz. 953 ze zm.).

3. Dotowany przy podejmowaniu działań informacyjnych używa wzorów tablic informacyjnych/plakatów informacyjnych, określonych w załączniku pkt I do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 maja 2021 r. w sprawie określenia działań informacyjnych podejmowanych przez podmioty realizujące zadania finansowane lub dofinansowane z budżetu państwa lub z państwowych funduszy celowych, których edytowalne pliki cyfrowe udostępnione są na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Kancelarii Prezesa Rady Ministrów pod adresem <https://www.gov.pl/premier/dzialania-informacyjne>.

4. W przypadku niewykonania przez Dotowanego obowiązku określonego art. 35a ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych albo wykonania go niezgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 maja 2021 r. w sprawie określenia działań informacyjnych podejmowanych przez podmioty realizujące zadania finansowane lub dofinansowane z budżetu państwa lub z państwowych funduszy celowych Dotujący może naliczyć Dotowanemu karę umowną w wysokości 1% kwoty finansowania, o którym mowa w § 3 ust. 1 porozumienia za każdy miesiąc niewywiązywania się z tego obowiązku.

§ 12. 1. Zmiany, uzupełnienia i rozwiązanie niniejszego porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Porozumienie może być rozwiązane, w czasie jego obowiązywania, za zgodną wolą obu stron.

3. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości leżących po stronie Dotowanego, porozumienie może być rozwiązane w czasie jego obowiązywania przez Dotującego.

§ 13. W sprawach nieuregulowanych w porozumieniu stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy o repatriacji oraz ustawy o finansach publicznych.

§ 14. Porozumienie wchodzi w życie z dniem jego podpisania i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Łódzkiego.

§ 15. 1. Porozumienie obowiązuje od dnia jego podpisania przez ostatnią ze stron do dnia rozliczenia dotacji.

2. Przepisy dotyczące nadzoru i kontroli realizacji zadania obowiązują także po dniu rozliczenia dotacji celowej.

3. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości dotyczących realizacji zadania, Dotujący zastosuje kroki przewidziane prawem.

§ 16. Porozumienie sporządzono wyłącznie w wersji elektronicznej.

Wojewoda Łódzki

Burmistrz

Dorota Ryl

Mariusz Siewiera

Kontrasygnata
Skarbnik

Arkadiusz Podsędek

Załącznik Nr 1 do porozumienia Nr 1/2025
Wojewody Łódzkiego
z dnia 10 lipca 2025 r.

(jednostka samorządu terytorialnego i adres)

(miejscowość i data)

OŚWIADCZENIE O KWALIFIKOWALNOŚCI VAT

Oświadczam, iż realizując Zadanie:”.....”, dofinansowane z rezerwy na podstawie porozumienia Nr 1/2025, (*nazwa jednostki*) nie może w żaden sposób odzyskać poniesionego kosztu podatku od towarów i usług (VAT).

Jednocześnie (*nazwa jednostki*) zobowiązuje się do zwrotu otrzymanej w ramach realizacji Zadania odpowiedniej części dotacji (proporcjonalnie) w przypadku gdy obowiązujące przepisy umożliwią odzyskanie całości lub części zapłaconego w związku z realizacją Zadania podatku od towarów i usług¹⁾.

.....

(podpis)²⁾

¹⁾ Por. Dział IX ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2024 r., poz. 361 ze zm.)

²⁾ Osoba/y uprawniona do składania oświadczeń w imieniu jednostki

Załącznik Nr 2 do porozumienia Nr 1/2025

Wojewody Łódzkiego

z dnia 10 lipca 2025 r.

**SPRAWOZDANIE KOŃCOWE
z wykonania zadania publicznego**

.....
(nazwa zadania)

określonego w porozumieniu nr, zawartym w dniu, pomiędzy

.....a.....

Sprawozdanie merytoryczne

Opis wykonania zadania z wyszczególnieniem działań partnerów i podwykonawców

Uwagi mogące mieć znaczenie przy ocenie realizacji budżetu:

.....
.....
.....

.....

.....

Zestawienie faktur (rachunków)

Lp.	Numer faktury (rachunku)	Data wystawienia	Nazwa wydatku	Kwota (zł)	Z tego ze środków pochodzących z dotacji (zł)
Ogółem wysokość wykorzysta nej dotacji					
<i>Wysokość niewykorzysta nej dotacji</i>					

Dodatkowe informacje

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Oświadczam, że:

- 1) wszystkie podane w niniejszym sprawozdaniu informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym,

- 2) zamówienia na dostawy, usługi i roboty budowlane za środki finansowe uzyskane w ramach porozumienia zostały dokonane zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320).
- 3) wszystkie kwoty wymienione w zestawieniu faktur (rachunków) zostały faktycznie poniesione.

.....

(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

Adnotacje urzędowe (nie wypełniać)

--

POUCZENIE

Do sprawozdania należy załączyć kopie faktur (rachunków) wraz z potwierdzeniem ich zapłaty, umów, zleceń, protokołów odbioru, które powinny być potwierdzone za zgodność z oryginałem oraz zestawienia zakupów wyposażenia dla każdego lokalu mieszkalnego, z uwzględnieniem nazw własnych, marki i modelu.

Oryginały faktur (rachunków) należy przechowywać zgodnie z obowiązującymi przepisami i udostępniać podczas przeprowadzanych czynności kontrolnych.